

Prószków, 15 października 2013

## DEKLARACJA WSPÓŁPRACY KRPUT i CCISP

### PREAMBUŁA

*Rada Koordynacyjna Uczelni Technicznych w Portugalii, określona w dalszej części umowy jako CCISP, reprezentowana przez swojego przewodniczącego, prof. dr hab. inż. Joaquim Mourato, oraz Konferencja Rektorów Polskich Uczelni Technicznych, nazwana w dalszej części umowy jako KRPUT, reprezentowana przez swojego przewodniczącego, prof. dr hab. inż. Tadeusza Więckowskiego, biorąc pod uwagę zbieżność interesów portugalskich i polskich uczelni technicznych w zakresie współpracy i dążenia do ustanowienia, wspierania i rozwoju mobilności wykładowców i studentów uczelni tworzących KRPUT i CCISP (dalej zwanych łącznie „uczelniami konferencji”), jak również chcąc przyczynić się do rozwoju i pogłębiania współpracy naukowej i technicznej w dziedzinach uznanych za istotne dla wymienionych wyżej uczelni, składają niniejszą deklarację współpracy (zwaną dalej Deklaracją) obejmującą poniższe klauzule i załącznik. Ilekroć w tekście poniżej mowa jest o emanacji woli lub oświadczeniach KRPUT i CCISP rozumie się przez to emanację woli lub oświadczenie tej z konferencji, której przewodniczący podpisuje tekst Deklaracji jako ją składający.*

### **Klauzula nr 1**

#### **(Postanowienia ogólne)**

Oprócz programów mobilności już istniejących w ramach Europejskiego Obszaru Szkolnictwa Wyższego (i bez żadnego dla nich uszczerbku), KRPUT i CCISP zamierzają, zgodnie z warunkami jakimi dysponują, promować ideę inicjowania i prowadzenia wspólnych prac badawczych istotnych dla „uczelni konferencji”. KRPUT i CCISP zgodnie z odpowiednio ustalonymi priorytetami będą:

1. stwarzać platformę do nawiązywania różnych form współpracy „uczelni konferencji” i wspierać je przy tym organizacyjnie
2. promować i dążyć do ułatwienia mobilności pracowników dydaktycznych i naukowców;
3. działać na rzecz wzmocnienia mobilności studentów studiów wszystkich stopni i studiów podyplomowych, a ponadto
4. w ujęciu ogólnym i stosownie do ich potrzeb oraz uwarunkowań krajowych - określać inne wspólne cele obu konferencji (które uznają za stosowne i następnie doprecyzują w drodze odrębnych porozumień).

### **Klauzula nr 2**

#### **(Roczny Plan Działań)**

W celu urzeczywistnienia tych postanowień, przedstawiciele KRPUT i CCISP podejmą się stworzenia rocznych planów działań, w których określą wspólne obszary badań, nauczania i mobilności, w których to poszczególne „uczelnie „konferencji będą następnie podejmować współpracę – powołując się na niniejszą deklarację – pod warunkiem jednak zawarcia szczegółowych porozumień uprawnionych do tego stron, określających szczegółowo ich prawa i obowiązki (z uwzględnieniem uwarunkowań krajowych). Plany działań, o których mowa powyżej, po ich pozytywnym zaopiniowaniu (w stosowny dla każdej z konferencji sposób) będą uznawane przez KRPUT i CCISP za integralną część niniejszej Deklaracji.

### **Klauzula nr 3**

#### **(Zakres i formy współpracy)**

W zgodnej ocenie KRPUT i CCISP w zakresie niniejszej Deklaracji leży udzielanie wsparcia uczelniom konferencji - wspieranie mobilności wykładowców, studentów i naukowców z Portugalii i z Polski, którzy, na mocy tej Deklaracji, chcą rozwijać projekty badawcze lub inne związane z tymi krajami, w szczególności w dziedzinach akademickich i naukowych. Szczegółowe metody wsparcia uczelni konferencji powinny ustalać w porozumieniach zawieranych stosownie do przedmiotu współpracy i z uwzględnieniem uwarunkowań krajowych Umawiających się Stron oraz z uwzględnieniem zasad określonych niniejszą Deklaracją.

Poszczególne przedsięwzięcia mające za przedmiot współpracę „uczelnin konferencji” – po ich niezbędnym doprecyzowaniu i zawarciu pisemnych porozumień szczegółowych będą mogły mieć za przedmiot m.in.:

1. Wzajemny udział we wspólnych programach, włącznie z wymianą informacji i danych, w ważnych dziedzinach.
2. Zapewnienie i wymianę kontaktów dla podejmowania aktywnych interwencji wspierających rozwój stosunków między środowisk akademickich Portugalii, Polski oraz innych krajów, które zostaną uznane za istotne dla tej współpracy.
3. Wymianę naukowców i pracowników, której celem jest promowanie nauczania, szkoleń i prac badawczych.
4. Promowanie mobilności pracowników dydaktycznych w celach szkoleniowych oraz dla podejmowania prac badawczych w dziedzinach istotnych dla obu stron.
5. Promowanie mobilności studentów z poziomu studiów licencjackich, inżynierskich, magisterskich i równoważnych.
6. Realizację konferencji, seminariów i szkoleń dla wzajemnego pożytku.
7. Wymianę materiałów techniczno-naukowych, publikacji i bibliografii uznanych za istotne.

KRPUT i CCISP będą zachęcały „uczelnin konferencji” do podejmowania współpracy, która opierać się będzie na wspólnym zrozumieniu i poszanowaniu celów każdej ze stron, uwzględniać będzie warunki prawne obowiązujące odpowiednio w krajach macierzystych oraz prawo wspólnotowe dotyczące stron i ich współpracy.

KRPUT i CCISP zalecają aby „uczelnin konferencji”, które zechcą podjąć współpracę z powołaniem się na niniejszą Deklarację najdalej z nawiązaniem tej współpracy przyjęły do stosowania „Zasady współpracy uczelnin współtworzących KRPUT i CCISP”, które zostały określone w załączniku do niniejszej Deklaracji.

#### **Klauzula nr 4** **(Procedury)**

Specyficzne formy współpracy, w szczególności takie jak: plany wspólnych studiów, programy realizacji projektów, warunki realizacji innych wspólnych przedsięwzięć

uczelnii konferencji, o których wprost nie mówi niniejsza Deklaracja powinny być ustalane bez jakiegokolwiek uszczerbku dla współpracy KRPUT i CCISP po uprzedniej ich notyfikacji obu konferencjom w drodze zwykłej wymiany korespondencji i za pośrednictwem konferencji właściwej dla uczelni podejmującej taką współpracę w charakterze lidera.

#### **Klauzula nr 5**

##### **(Wątpliwości)**

Wątpliwości pojawiające się w związku ze stosowaniem postanowień niniejszej Deklaracji będą przez zaangażowane w tej współpracy uczelnie konferencji wyjaśniane na drodze polubownej a w razie potrzeby uczelnie te mogą zwrócić się o wyrażenie opinii dotyczącej stosowania Deklaracji w danej kwestii do przewodniczących KRPUT i CCISP.

#### **Klauzula nr 6**

##### **(Termin rezygnacji)**

Niniejsza Deklaracja może zostać wypowiedziana bez podania przyczyn w każdej chwili przez KRPUT lub CCISP, w drodze pisemnej notyfikacji drugiej z konferencji dokonanej z co najmniej trzymiesięcznym wyprzedzeniem.

Deklaracja niniejsza wygasa także wskutek niepodjęcia opartej na jej postanowieniach współpracy przez uczelnie konferencji w okresie dwóch lat od jej podpisania i złożenia do wiadomości przedstawicielowi drugiej konferencji.

Wypowiedzenie lub wygaśnięcie Deklaracji nie wywiera bezpośredniego wpływu na uzgadniane lub realizowane już przez uczelnie konferencji formy współpracy, prowadzone w ich ramach prace i wykonywaną zgodnie mobilność. KRPUT i CCISP dopuszczają możliwość kontynuowania takiej współpracy także po wypowiedzeniu lub wygaśnięciu Deklaracji i zobowiązują się powstrzymać od jakichkolwiek form nacisku na strony takiej współpracy.

### **Klauzula nr 7**

#### **(Długość obowiązywania)**

Niniejsza Deklaracja będzie obowiązywała przez okres dwóch lat i może być automatycznie odnawiana na taki sam okres, o ile nie zostanie wypowiedziana lub zmieniona przez stronę składającą deklarację.

### **Klauzula nr 8**

#### **(Postanowienia końcowe)**

Postanowienia niniejszej Deklaracji wchodzi w życie z dniem podpisania jej i przedstawienia przez KRPUT drugiej z konferencji oraz pod warunkiem równoczesnego podpisania i przedstawienia analogicznej deklaracji CCISP przedstawianej następnie drugiej konferencji.

Deklaracja jest niezależna od innych dokumentów tego rodzaju i może być interpretowana wyłącznie w języku autentycznym i bez związku z załącznikami do niej oraz niezależnie od deklaracji składanych - nawet w tym samym zakresie i przedmiocie - przez jakiegokolwiek inne organizacje (w tym konferencje).

Deklaracja może być sporządzana w 2 egzemplarzach, w języku autentycznym i właściwym dla tej konferencji, która ją składa. Składający deklarację uprawniony jest do zachowania jednego egzemplarza podpisanego przez przyjmującego deklarację.

Prószków, 15 października 2013

Deklarację składa:

Przewodniczący KRPUT

---

Tadeusz Więckowski

Deklarację przyjmuje:

Przewodniczący CCISP

---

Joaquim Mourato

Załącznik do Deklaracji współpracy KRPUT i CCISP z dnia 15 października 2013 r.

## **Zasady współpracy** uczelni współtworzących KRPUT i CCISP

### **Obszar nr 1**

#### **(Mobilność wykładowców)**

1. CCISP i KRPUT chcą promować mobilność wykładowców w szkoleniach i pracach badawczych o wspólnym interesie, ukierunkowaną na zapewnienie mobilności o różnym rodzaju i czasie trwania, w zależności od potrzeb Umawiających się Uczelni Konferencji i stosownie do dyspozycyjności naukowców.

Każda z wizyt objętych tak rozumianą mobilnością będzie przedmiotem odpowiednio wcześniejszego, osobistego zaproszenia przez uczelnię przyjmującą.

Wolą KRPUT i CCISP jest aby współpraca o której mowa wyżej podsumowywana była - stosownie do przedmiotu współpracy – odpowiednią, przeprowadzaną na współpracujących w tym zakresie uczelniach prezentacją raportu dotyczącego wykonanych przedsięwzięć. Wskazane jest aby raport ten wskazywał w takim przypadku wyraźnie jako podstawę zrealizowanej w tej drodze współpracy niniejszą Deklarację.

2. KRPUT i CCISP będą zachęcały uczenie konferencji do tego aby Wykładowcy objęci mobilnością mieli przez te uczelnie zapewniane – stosownie do uwarunkowań krajowych - takie same prawa do korzystania z zasobów, pomieszczeń i wszelkiego wsparcia jak pozostali wykładowcy uczelni przyjmującej.

3. Koszty podróży, pobytu i utrzymania będą zobowiązaniem danego wykładowcy, lub uczelni wysyłającej. Wykładowca będzie mógł ubiegać się o stosowne dofinansowanie zgodnie z ustalonymi przez uczelnię przyjmującą procedurami. Niniejsza Deklaracja nie stanowi zobowiązań dla żadnej z uczelni konferencji w tym zakresie a Umawiające się Uczelnie w drodze stosownego porozumienia określać będą zasady występowania o stosowne dofinansowanie.

4. Wykładowca znajdujący się w trakcie mobilności powinien być zobligowany do wykupienia i posiadania co najmniej ubezpieczenia zdrowotnego obowiązującego przez cały okres mobilności w kraju przeznaczenia.

5. Uczelnie konferencji poprzez postanowienia Deklaracji współpracy KRPUT i CCISP nie są w żadnym razie ograniczone we własnych inicjatywach i mogą bez ograniczeń pozyskiwać środki z innych źródeł niż własne, w celu wzmocnienia programu mobilności wykładowców.

## **Obszar nr 2**

### **(Mobilność studentów)**

1. W zakresie mobilności studentów, Deklaracja KRPUT i CCISP o współpracy funkcjonuje niezależnie od innych programów dotyczących mobilności w tym szczególnie niezależnie od programu Erasmus, i nie naruszając ich postanowień.
2. CCISP i KRPUT popierają promowanie mobilności studentów studiów I i II (licencjackich, inżynierskich i magisterskich) stopnia (jak i równoważnych). Konferencje są przekonane, że studenci dzięki spędzeniu jednego semestru lub jednego roku akademickiego na innej uczelni poszerzają swe zainteresowania i uczą się współpracy z naukowcami innych krajów. Mobilność studenta przekładać się potem powinna - zdaniem konferencji - także na zdolność przystosowania się przyszłego absolwenta do zmiennych warunków jakie stwarza współczesna gospodarka i rynek pracy,
3. Szczególnie promowana przez KRPUT i CCISP jest mobilność studentów przyjmująca formy udziału w zajęciach, realizacji staży będących częścią programów nauczania, udziału w stażach nie będących częścią programów nauczania lub staży zawodowych a ponadto prowadzenie badań naukowych, w tym elaboracje prac dyplomowych.
4. KRPUT i CCISP zgodnie podkreślają, że w ich ocenie każda z tych realizowanych w uczelni przyjmującej form mobilności podlegać winna odpowiedniej akredytacji w programie nauczania studenta w uczelni macierzystej, zgodnie z postanowieniem szczegółowym zawartym w indywidualnym porozumieniu dotyczącym programu takich zajęć objętych mobilnością. Porozumienie to podpisywane winno być nie tylko przez uczelnie

- konferencji, które zechcą między sobą mobilność ustanowić, ale też przez samego studenta, który będzie beneficjentem tej mobilności.
5. Zajęcia akademickie związane z mobilnością studentów popieraną niniejszym przez KRPUT i CCISP mogą odbywać się w języku portugalskim, polskim lub angielskim. Uczelnie konferencji w szczegółowych porozumieniach ustalać będą dokumenty i języki właściwe – wedle ich uwarunkowań krajowych i przedmiotowych – dla dokonywania akredytacji, raportowania z efektów mobilności, zaliczeń, egzaminów i dokumentacji toków studiów.
  6. Studenci objęci mobilnością – wedle zgodnego stanowiska KRPUT i CCISP – winni posiadać możliwie w największym stopniu prawa i obowiązki zrównane ze studentami uczelni przyjmującej, i być podmiotem takich samych zasad i przepisów jak obowiązujące w uczelni przyjmującej.
  7. KRPUT i CCISP zainteresowane są podjęciem takich inicjatyw, które zapewnią studentom obejmowanym mobilnością uwolnienie od obowiązków płacenia czesnego jak też i innych opłat w uczelni przyjmującej. Jednocześnie konferencje dopuszczają wystąpienie odmiennych uregulowań w tej kwestii - w szczególności gdy nie będzie to naruszać równości praw studentów objętych mobilnością i studentów uczelni przyjmującej.
  8. Student znajdujący się w trakcie mobilności powinien być zobligowany do wykupienia i posiadania co najmniej ubezpieczenia zdrowotnego obowiązującego przez cały okres mobilności w kraju przeznaczenia.
  9. Wydatki związane z przejazdami, utrzymaniem, zakwaterowaniem i wyżywieniem obciążają studenta obejmowanego mobilnością.
  10. Liczba studentów dostępnych mobilnością powinna być każdorazowo ustalana przez uczelnie konferencji zawierające szczegółowe porozumienie powołujące się na ustalenia Deklaracji współpracy KRPUT i CCISP.
  11. Uczelnie konferencji poprzez postanowienia Deklaracji współpracy KRPUT i CCISP nie są w żadnym razie ograniczane w pozyskiwaniu środki z innych źródeł niż własne, w celu wzmocnienia programu mobilności studentów.